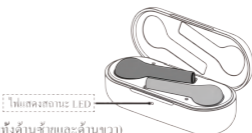
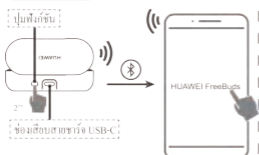


สิ่งที่อยู่ในกล่อง

- 2 x FreeBud
- 1 x ถังชาร์จ
- 4 x จุกหูฟัง (L, M, S, XS)
- 1 x สายชาร์จ USB-C
- 1 x คู่มือเริ่มต้นใช้งาน
- 1 x ไม้รียบประกันสินค้า
- 2 x วงแหวนซิลิโคนที่ไม่เป็นอันตรายต่อผิว (มีทั้งด้านซ้ายและด้านขวา)
- * พื้นผิวสำหรับตกแต่งไมโครโฟนที่เคลือบด้วยสารที่เป็นฉนวน



การจับคู่หูฟัง



"กดปุ่มฟังก์ชันค้างเอาไว้ 2 วิ เพื่อเริ่มการจับคู่หูฟัง (ด้วย FreeBud ข้างในทั้งคู่)"

ฟังก์ชันการโทร



"แตะสองครั้งที่ FreeBud เพื่อรับสายเรียกเข้า"

ฟังก์ชันการเล่นเพลง



"แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านขวาของคุณ เพื่อเล่น/หยุดเพลงชั่วคราว"

ผู้ช่วยด้านเสียง



แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านซ้ายของคุณเพื่อเปิดใช้งานผู้ช่วยเสียง

โหมดสลิปและการชาร์จ



วาง FreeBud ไว้ข้างในและปิดกล่องชาร์จเพื่อเข้าโหมดสลิปและทำการชาร์จ

การจับคู่หูบลูทูธ

1. การจับคู่ครั้งแรก

- เปิดกล่องชาร์จ (พร้อมทั้ง FreeBud ทั้งคู่ที่อยู่ด้านใน) กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อเริ่มการจับคู่หูบลูทูธ (ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน)
- เปิดใช้งานบลูทูธในสมาร์ตโฟนของคุณ ให้เลือก "HUAWEI FreeBuds" จากรายการอุปกรณ์บลูทูธแล้วแตะเพื่อเชื่อมต่อ



เนื่องจากลักษณะของชุดหูฟังบลูทูธทั้งหมด

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าจากบริเวณใกล้เคียงอาจรบกวนการเชื่อมต่อบลูทูธ ทำให้ FreeBuds ของคุณเงียบหรือถูกตัดการเชื่อมต่อ

2. การเชื่อมต่อใหม่อัตโนมัติ

- เปิดกล่องชาร์จอีกครั้ง FreeBud จะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องก่อนหน้าใหม่โดยอัตโนมัติ

การควบคุมอัจฉริยะ

1. ฟังก์ชันการโทร

- แตะสองครั้งที่ FreeBud เพื่อรับสายเรียกเข้าและแตะสองครั้งเพื่อสิ้นสุดการโทร



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ FreeBuds อย่างถูกต้อง

หากคุณพบความผิดปกติในระหว่างการสนทนา ให้ปรับชุดหูฟังให้อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม

2. ฟังก์ชันการเล่นเพลง

- แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านขวาเพื่อเล่นเพลง/หยุดเพลงชั่วคราวหรือเพียงแค่ออก FreeBud ออกเพื่อหยุดเพลงชั่วคราว

3. ผู้ช่วยด้านเสียง

- แตะสองครั้งที่ FreeBud ด้านซ้ายเพื่อเปิดใช้งานผู้ช่วยด้านเสียง (สมาร์ตโฟนต้องเปิดใช้งานผู้ช่วยด้านเสียงแล้ว)

โหมดสลิปและการชาร์จ

- ใส่ FreeBud ทั้งคู่ไว้ด้านในและปิดกล่องชาร์จเพื่อเข้าสู่โหมดสลิปและทำการชาร์จ
- หากไฟแสดงสถานะยังคงเป็นสีแดงแสดงว่ายังคงชาร์จอยู่ หากไฟแสดงสถานะเปลี่ยนเป็นสีเขียวจะแสดงว่าได้ชาร์จเต็มแล้ว

การคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

- เปิดกล่องชาร์จ ให้ใส่ FreeBud ทั้งคู่ไว้ข้างใน กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 10 วินาทีเพื่อรีเซ็ต
- ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีแดง สีเขียวและสีน้ำเงินสลับกัน 3 ครั้ง

ข้อมูลเกี่ยวกับความปลอดภัย

ก่อนที่คุณจะใช้อุปกรณ์

โปรดอ่านข้อควรระวังต่อไปนี้อย่างละเอียดเพื่อให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์มีประสิทธิภาพสูงสุดและเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือการละเมิดกฎหมายและข้อบังคับ



- เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการ ไล้ดิน
โปรดอย่าฟังที่ระดับเสียงสูงเป็นเวลานาน
 - อย่าใช้อุปกรณ์ในสถานที่ซึ่งห้ามใช้อุปกรณ์ไร้สายเนื่องจากอาจมีการรบกวนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ซึ่งอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อความปลอดภัย
 - ในคลินิกและโรงพยาบาลซึ่งห้ามใช้อุปกรณ์ไร้สาย
โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบและปิดเครื่องอุปกรณ์ของคุณ
 - อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ใช้ภายนอกได้และอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียมและอุปกรณ์ช่วยฟัง
โปรดปรึกษาผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
 - เมื่อใช้อุปกรณ์ควรเก็บระยะห่างอย่างน้อย 15 ซม.
ระหว่างอุปกรณ์นี้กับอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ใช้ภายในร่างกาย (เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจหรืออุปกรณ์ประสาทหูเทียม)
 - อย่าตั้งค่าไว้ที่ระดับเสียงของหูฟังสูงเกินไป เพื่อป้องกันความเสียหายต่อการ ไล้ดินของคุณ
การ ไล้ดินเสียงที่มีความถี่สูงอาจทำให้เกิดความเสียหายได้โดยไม่สามารถคืนสภาพเดิมได้
 - การใช้หูฟังขณะขับอาจทำให้คุณรู้สึกเสียสมาธิ
 - โปรดปฏิบัติตามกฎจราจรที่เกี่ยวข้องภายในประเทศของคุณและอย่าใช้อุปกรณ์ขณะขับรถ
 - อย่าใช้อุปกรณ์หรือสนใจในการรบกวนอื่น ๆ ขณะขับรถ
 - สัญญาณ ไร้สายของอุปกรณ์อาจรบกวนระบบอิเล็กทรอนิกส์ของรถยนต์ของคุณ
โปรดติดต่อผู้ผลิตรถยนต์ของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม
 - อุปกรณ์ไร้สายอาจรบกวนระบบการบินของเครื่องบิน
โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบบนเครื่องบินและปิดอุปกรณ์ของคุณเมื่อจำเป็น
 - หากคุณใช้หูฟังของคุณในขณะที่กำลังดำเนินการกิจกรรมที่ต้องการความเข้มข้นของคุณ เช่น ขี่จักรยานหรือเดินในพื้นที่อันตราย เช่น ใกล้สถานที่ก่อสร้างหรือทางรถไฟ
โปรดใส่ใจกับความปลอดภัยและความปลอดภัยของผู้คนรอบข้าง
- ขอแนะนำให้ลดระดับเสียงบนหูฟังลงหรือถอดหูฟังเพื่อเพิ่มความสนใจต่อสภาพแวดล้อมของคุณ
- หลีกเลี่ยงสิ่งแวดล้อมที่มีฝุ่น เปียกชื้นหรือสกปรก หลีกเลี่ยงสนามแม่เหล็ก
การใช้อุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมเหล่านี้ อาจส่งผลให้วงจรทำงานไม่ปกติ
 - เก็บอุปกรณ์ของคุณให้ห่างจากเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีสนามแม่เหล็กหรือ ไฟฟ้าแรงสูง เช่น

เดอบไมโครเวฟและตู้เย็น

- อย่าใช้อุปกรณ์ระหว่างพายุฝนฟ้าคะนองเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายหรือการบาดเจ็บที่เกี่ยวกับสายฟ้า
- ใช้อุปกรณ์ที่อุณหภูมิระหว่าง -10°C ถึง 55°C
และเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง -40°C ถึง 70°C
ความร้อนหรือความร้อนสูงอาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้ อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 5°C
ประสิทธิภาพของแบตเตอรี่จะลดลง
- อย่าวางอุปกรณ์ไว้ในที่ที่โดนแสงแดดส่องโดยตรง เช่น บนแผงควบคุมในรถยนต์หรือขอบหน้าต่าง
- อย่าวางอุปกรณ์ใกล้กับแหล่งความร้อนหรือแหล่งกำเนิดประกายไฟ (เช่น เครื่องทำความร้อนเดอบไมโครเวฟ เดอบและเทียนไข)
- อย่าวางเข็มหมุดหรือวัตถุโลหะที่แหลมคมไว้ใกล้กับไมโครโฟนหรือลำโพงของหูฟังเพื่อป้องกันไม่ให้ติดกับหูฟังและทำให้คุณบาดเจ็บ
- อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมอาจมีชิ้นส่วนเล็กๆ ซึ่งควรเก็บให้พ้นมือเด็ก เด็กอาจทำให้อุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมของอุปกรณ์เสียหายโดยไม่ตั้งใจหรือกลืนส่วนเล็กๆ ซึ่งอาจทำให้หายใจไม่ออกหรือเกิดอันตรายอื่นๆ ได้
- อุปกรณ์นี้ไม่ใช่ของเล่น เด็กต้องได้รับการดูแลโดยผู้ใหญ่เมื่อใช้อุปกรณ์นี้
- คุณสามารถใช้อุปกรณ์เสริมที่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตอุปกรณ์เฉพาะสำหรับหมายเลขรุ่นนี้เท่านั้น การใช้อุปกรณ์เสริมอื่นๆ อาจเป็นโมฆะในการรับประกันอุปกรณ์ การนำไปสู่การบาดเจ็บหรือการละเมิดกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องของประเทศที่อุปกรณ์ใช้งาน โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Huawei ที่ได้รับอนุญาตเพื่อขอรับอุปกรณ์เสริมที่ได้รับอนุญาต
- ไม่แนะนำให้เชื่อมต่ออุปกรณ์นี้เข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่ชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองเนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ ใส่วัตถุแปลกปลอมหรือแช่น้ำหรือของเหลวอื่นๆ เพื่อป้องกันการรั่วซึม ความร้อนสูง ไฟไหม้หรือการระเบิด
- อย่าทำตกพื้น กดทับหรือเจาะอุปกรณ์นี้
หลีกเลี่ยงการใช้แรงดันภายนอกไปยังอุปกรณ์ของคุณเนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้วงจรไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์ตัววงจรหรือเกิดความร้อนมากเกินไป
- อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ภายในไม่สามารถถอดออกได้
อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตัวเองเพื่อหลีกเลี่ยงการทำลายแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์
ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยบุคลากรมืออาชีพบริการลูกค้าของ Huawei ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมแห้งสนิท อย่าทำให้อุปกรณ์แห้งด้วยไมโครเวฟ เครื่องเป่าผมหรืออุปกรณ์ทำความร้อนภายนอกอื่นๆ
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมไว้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนหรือเย็นเกินไปเนื่องจากอาจ

ทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติหรือแม้กระทั่งการระเบิด

● **หยุดการใช้อุปกรณ์ของคุณ**

ปิดแอปทั้งหมดและยกเลิกการเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่เชื่อมต่อทั้งหมดก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์ของคุณ

● **อย่าใช้สารเคมีหรือผงซักฟอกชนิดเข้มข้นเพื่อทำความสะอาดอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมของเครื่องใช้ผ้าสะอาดนุ่มและแห้งเพื่อทำความสะอาดอุปกรณ์**

● **อย่าวางแบตเตอรี่ที่มีแถบแม่เหล็ก (เช่น แบตเตอรี่นาฬิกาหรือแบตเตอรี่ โทรศัพท์)**

อยู่ใกล้กับอุปกรณ์ของคุณเป็นระยะเวลานานเพราะอาจทำให้แบตเตอรี่แถบแม่เหล็กเสียหายได้

● **หลีกเลี่ยงการถอดหรือตัดแปลงอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม**

การถอดและการตัดแปลงที่ไม่ได้รับอนุญาตอาจทำให้การรับประกันของโรงงานเป็นโมฆะ หากอุปกรณ์เสียหายให้นำอุปกรณ์และหลักฐานการซื้อไปยังศูนย์บริการลูกค้า Huawei ที่ได้รับอนุญาตเพื่อรับความช่วยเหลือ

● **หลีกเลี่ยงการทิ้งอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ เช่น ของใช้ในครัวเรือนทั่วไป**

● **โปรดเคารพกฎหมายในท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์เสริมและการสนับสนุนการรีไซเคิล**

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์ถึงขยะที่ขีดทับบนผลิตภัณฑ์, แบตเตอรี่,

เอกสารอ้างอิงหรือบรรจุภัณฑ์จะเตือนให้คุณทราบว่าต้องนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมดและแบตเตอรี่ไปแยกที่จัดรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์เหล่านี้จะต้องไม่ทิ้งร่วมกับขยะมูลฝอยธรรมดาที่มีขยะจากครัวเรือน

ผู้ใช้จะต้องทิ้งอุปกรณ์โดยใช้จุดรวบรวมหรือบริการสำหรับการรีไซเคิลแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เป็นขยะ (WEEE) และแบตเตอรี่ตามกฎหมายในท้องถิ่น

พื้นที่การเก็บและรีไซเคิลอุปกรณ์ของคุณอย่างเหมาะสมจะช่วยให้คุณแน่ใจได้ว่าขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ไฟฟ้า (EEE)

จะถูกรีไซเคิลในรูปแบบที่ช่วยประหยัดวัสดุที่มีมูลค่าและปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสม การรั่วไหล โดยบังเอิญ ความเสียหายและ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสม เมื่อหมดอายุการใช้งานอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการทิ้งของเสีย EEE ของคุณ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น ร้านค้าปลีกหรือบริการกำจัดขยะมูลฝอยในครัวเรือนหรือเยี่ยมชมเว็บไซต์

<http://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารที่เป็นอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์ไฟฟ้าต่างๆ

จะต้องเป็นไปตามกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับท้องถิ่นเกี่ยวกับการจัดการใช้สารที่เป็นอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ เช่น กฎระเบียบของ EU REACH, RoHS และแบตเตอรี่ (ที่รวมอยู่ด้วยกัน) เป็นต้น สำหรับการประกาศเกี่ยวกับความสอดคล้องของ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/certification> ของเรา

การปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป

การเปิดรับแสง RF

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องส่งและรับสัญญาณวิทยุพลังงานต่ำ

อุปกรณ์ดังกล่าวได้รับการออกแบบมาเพื่อไม่ให้เกินขีดจำกัดที่กำหนดโดยคณะกรรมการวิชาการยุโรปสำหรับการรับคลื่นวิทยุ

คำแถลงการณ์

ด้วยเหตุนี้ บริษัท Huawei Technologies Co., Ltd จำกัด จึงประกาศว่าอุปกรณ์นี้

CM-HIL/CM-H1R/CM-H1-CC เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของ Directive 2014/53/EU

คุณสามารถดูเอกสารเวอร์ชันล่าสุดของ DoC (Declaration of Conformity) ได้ที่

<http://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้ในประเทศสมาชิกทั้งหมดของสหภาพยุโรป

ปฏิบัติตามข้อบังคับระดับประเทศและระดับท้องถิ่นที่ใช้กับอุปกรณ์นี้

อุปกรณ์นี้อาจถูกจำกัดให้ใช้งาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

ย่านความถี่และกำลังไฟฟ้า

(ก) ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:

บางย่านความถี่อาจไม่สามารถใช้งานได้ในทุกประเทศหรือทุกพื้นที่

โปรดติดต่อผู้ให้บริการท้องถิ่นเพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม

(ข) พลังงานความถี่วิทยุสูงสุดที่ถูกส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:

กำลังไฟฟ้าสูงสุดสำหรับย่านทั้งหมดน้อยกว่าค่าขีดจำกัดสูงสุดที่ระบุไว้ในมาตรฐานฮาร์โมไนซ์ที่เกี่ยวข้อง

ช่อง ย่านความถี่และขีดจำกัดกำลังไฟฟ้าที่ใช้ในการส่งสัญญาณ (ที่มีการแผ่รังสีและ/หรือดำเนินการ)

ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้มีดังนี้: บลูทูธ: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm,

CM-H1-CC<8 dBm

ข้อมูลอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

อุปกรณ์เสริมบางอย่างเป็นอุปกรณ์เสริมในบางประเทศหรือบางภูมิภาค

คุณสามารถซื้ออุปกรณ์เสริมจากผู้ขายที่ได้รับอนุญาตได้ตามต้องการ ขอแนะนำอุปกรณ์เสริมต่อไปนี้:

แบบเตอรี่: ZJ1254C, 682723

พารามิเตอร์ RF ทั้งหมด (เช่น ช่วงความถี่และกำลังไฟฟ้าขาออก)

ไม่สามารถเข้าถึงได้สำหรับผู้ใช้งานและไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยผู้ใช้

สำหรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ โปรดดู DoC (Declaration of Conformity)

ได้ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

การปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ FCC

การเปิดรับแสง RF

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องส่งและรับสัญญาณวิทยุพลังงานต่ำ

อุปกรณ์ดังกล่าวได้รับการออกแบบมาเพื่อไม่ให้เกินขีดจำกัดที่กำหนดโดย

คณะกรรมการการสื่อสารของรัฐบาลกลางสำหรับการรับคลื่นวิทยุ

ค่าแอมพลิจูด FCC

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับขีดจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัล Class B ตามส่วนที่ 15 ของกฎ FCC

ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบเพื่อให้อุปกรณ์ป้องกันที่เป็นอันตรายต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อที่อยู่อาศัย อุปกรณ์นี้สามารถสร้าง

ใช้และแผ่พลังงานความถี่วิทยุและหากไม่ได้ติดตั้งตามคำแนะนำอาจก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม

ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนจะไม่เกิดขึ้น โดยเฉพาะในการติดตั้งเท่านั้น

หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับสัญญาณวิทยุหรือ โทรศัพท์ซึ่งสามารถกำหนดได้โดยการเปิดและปิดอุปกรณ์

ผู้ใช้งานควรพยายามแก้ไขการรบกวนโดยใช้มาตรการต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่งข้อ:

- ปรับทิศทางหรือย้ายเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และตัวรับสัญญาณ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้าเสียบในวงจรที่แตกต่างจากที่เชื่อมต่ออยู่
- ปรีกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิควิทยุ/โทรศัพท์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC

การใช้งานต้องเป็นไปตามเงื่อนไขสองประการดังต่อไปนี้ (1)

อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายและ (2) อุปกรณ์นี้ต้องรับการรบกวนใดๆ ที่ได้รับ รวมถึง สัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

ข้อควรระวัง: การเปลี่ยนแปลงใดๆ หรือการดัดแปลงอุปกรณ์นี้โดยไม่ได้รับการรับรองโดย บริษัท

Huawei Technologies Co., Ltd. จำกัด

สำหรับการปฏิบัติตามข้อกำหนดอาจทำให้สิทธิ์ของผู้ใช้ในการใช้อุปกรณ์เป็นโมฆะ

คำแถลงการณ์ทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018

ขอสงวนสิทธิ์ทุกประการ

เอกสารนี้ใช้อ้างอิงเท่านั้น ไม่มีคำแนะนำใดในคำแนะนำนี้ถือเป็นการรับประกันใดๆ ทั้งแบบชัดแจ้งหรือโดยนัย

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือนี้รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะสี ขนาดและเนื้อหาสำหรับการแสดงผลของโทรศัพท์ที่เป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างกันไป ไม่มีคำแนะนำใดในคำแนะนำนี้ถือเป็นการรับประกันใดๆ ทั้งแบบชัดแจ้งหรือโดยนัย

โปรดไปที่ <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>

สำหรับสายด่วนและที่อยู่อีเมลล่าสุดที่อัปเดตในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

เครื่องหมายคำพูดและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc.

และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดยบริษัท Huawei Technologies Co., Ltd. จำกัด อยู่ภายใต้ใบอนุญาต

การปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล

เพื่อให้เข้าใจถึงวิธีที่เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ โปรดไปที่

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> และอ่านนโยบายส่วนบุคคลของเรา

สำหรับข้อมูลการรับประกันของสหรัฐอเมริกาโปรดไปที่

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>

Kutu İçeriği

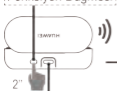
- 2 x FreeBuds
 - 1 x Şarj Kılıfı
 - 4 x Kulaklık ucu (L, M, S, XS)
 - 1 x USB-C Şarj Kablosu
 - 1 x Hızlı Başlangıç Kılavuzu
 - 1 x Garanti Kartı
 - 2 x Cilt dostu silikon halkalar (Sağ ve Sol dahil)
- * Mikrofon dekorasyon yüzeyi yalıtkan kaplama ile kaplıdır.

LED Gösterge



Bluetooth Eşleştirme

Fonksiyon Düğmesi



USB-C Şarj Bağlantı Noktası



Bluetooth eşleştirmesini başlatmak için işlev düğmesine 2 saniye boyunca basılı tutun (her iki FreeBuds da içindeyken).

Arama İşlevi



Gelen aramayı yanıtlamak için herhangi bir FreeBud'a çift tıklayın.

Müzik İşlevi



Müziği oynatmak / durdurmak için SAĞ FreeBud'a çift tıklayın.

Sesli Yardım



Sesli yardımı aktive etmek için SOL FreeBud'a çift tıklayın.

Uyku ve Şarj




Her iki FreeBuds'ı içeri koyun ve uyku ve şarj için şarj kılıfını kapatın.

Bluetooth Eşleştirme

1. İlk Kez Eşleştirme

- Şarj kılıfını açın (her iki FreeBuds da içindedir). Bluetooth eşleştirmesini başlatmak için işlev düğmesine 2 saniye boyunca basılı tutun (gösterge mavi yanıp sönecektir).

- Akıllı telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin, Bluetooth cihaz listesinden "**HUAWEI FreeBuds**" seçin ve bağlanmak için tıklayın.

 Bluetooth kulaklıkların yapısı nedeniyle yakınlarda bulunan elektromanyetik dalgalar Bluetooth bağlantısında parazite neden olabilir ve FreeBuds'ınızın sesinin veya bağlantısının kesilmesine neden olabilir.


2. Otomatik Yeniden Bağlanma

- Şarj kılıfını tekrar açın, FreeBuds otomatik olarak önceki cihazınıza/cihazlarınıza yeniden bağlanacaktır.

Akıllı Kontrol

1. Arama İşlevi

- Gelen aramayı yanıtlamak için FreeBud'a çift tıklayın ve bitirmek için tekrar çift tıklayın.

 FreeBuds'ınızı doğru şekilde taktığınızdan emin olun. Arama esnasında herhangi bir anormallik hissederseniz kulaklığınızı doğru pozisyona getirin.

2. Müzik İşlevi

- Müzik oynatmak / durdurmak için sağ FreeBud'a çift tıklayın veya müziği durdurmak için herhangi bir FreeBud'ı çıkarın.

3. Sesli Yardım

- Sesli yardımı aktive etmek için sol FreeBud'a çift tıklayın (sesli yardımı etkinleştirildiği akıllı telefon gerektirir).

Uyku ve Şarj

- Her iki FreeBuds'ı içeri koyun ve uyku ve şarj için şarj kılıfını kapatın.
- Göstergenin kırmızı yanması şarj olduğu anlamına gelmektedir, gösterge yeşile döndüğünde cihaz şarjı tamamen doludur.

Fbr. Ayarlarını Geri Yükle

- Şarj kılıfını açın , her iki FreeBuds'ı içine koyun. Sıfırlamak için işlev düğmesine 10 saniye basılı tutun.
- Gösterge alternatif olarak 3 kez kırmızı, yeşil ve mavi renkte yanıp söner.

Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmadan önce ürünün ideal performans gösterdiğinden emin olmak, tehlikelerden kaçınmak, yasaları ve yönetmelikleri ihlal etmemek için aşağıdaki önlemleri dikkatli bir şekilde okuyun.



- İşitme sağlığını korumak için, müziği uzun süreyle yüksek sesli olarak dinlemekten kaçının.
- Cihazı, diğer elektronik cihazlarda olası parazite veya güvenlik tehlikelerine sebep olabileceği için kablosuz cihaz kullanımının yasak olduğu alanlarda kullanmayın.
- Kablosuz cihaz kullanımının yasak olduğu kliniklerde ve hastanelerde, lütfen düzenlemelere uyun ve cihazınızı kapatın.
- Bazı kablosuz cihazlar, kalp pili, koklear implantlar ve işitme cihazları gibi yerleştirilebilir tıbbi cihazlar ve diğer tıbbi ekipmanlara müdahale edebilir. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipman üreticinize danışın.
- Cihazı kullanırken, bu cihaz ve yerleştirilebilir tıbbi cihazlar (kalp pili veya koklear implant gibi) arasında minimum 15 cm mesafe bulundurun.
- İşitme duyunuza zarar vermemek için kulaklığınızdaki ses seviyesini çok yükseğe ayarlamayın. Uzun süre yüksek ses düzeyine maruz kalmak geri döndürülemez işitme kaybına neden olabilir.

Türkçe

- Sürüş sırasında kulaklıklarınızı kullanmak dikkatinizin dağılmasına neden olabilir.
- Lütfen ülkenizin ilgili trafik kurallarına uyun ve sürüş sırasında cihazı kullanmayın.
- Sürüş sırasında cihazı kullanmayın veya diğer dikkat dağıtıcı eylemlerde bulunmayın.
- Cihazın kablosuz sinyalleri, aracınızın elektronik sistemleri ile karışabilir. Daha fazla bilgi için lütfen araç üreticinizle iletişime geçin.
- Kablosuz cihazlar bir hava taşıtının uçuş sistemine müdahale edebilir. Uçak içi düzenlemelere uyun ve gerektiğinde cihazınızı kapatın.
- Kulaklıklarınızı bisiklet sürmek veya inşaat sahası ya da demiryolu gibi tehlike olasılığı olan bir alanda yürümek gibi konsantrasyon gerektiren aktiviteleri gerçekleştirirken kullanıyorsanız, lütfen güvenliğinize ve etrafınızdakilerin güvenliğine dikkat gösterin. Etrafınızdakilere olan farkındalığınızı arttırmak için kulağınızdaki ses düzeyini düşürmeniz veya kulaklıklarınızı çıkarmanız önerilir.
- Tozlu, nemli ve kirli ortamlardan kaçınınız. Manyetik alanlardan uzak durunuz. Cihazı bu gibi ortamlarda kullanmak devre arızalarıyla sonuçlanabilir.
- Cihazınızı mikrodalga fırın ve buzdolabı gibi güçlü manyetik veya elektrik alanlı cihazlardan uzak tutunuz.
- Yıldırım ile ilgili hasar veya yaralanmaları önlemek için cihazı fırtınalı havalarda kullanmayın.
- Cihazı sıcaklığın -10°C ila +55°C arasında olduğu ortamlarda kullanınız. Cihazı ve aksesuarlarını sıcaklığın -40°C ila 70°C arasında olduğu ortamlarda saklayınız. Aşırı sıcak veya soğuk cihaza hasar verebilir. 5°C'nin altındaki sıcaklıklarda, pilin performansı düşer.
- Cihazı, gösterge paneli veya pencere eşiği gibi doğrudan güneş ışığına kolayca maruz kalan yerlere yerleştirmeyiniz.
- Cihazı açık ısı veya ısıtma kaynaklarının (ısıtıcılar, mikrodalga fırınlar, ocak ateşi ve mumlar) yakınına koymayınız.
- Kulaklığınıza takılmalarını ve size zarar vermelerini engellemek için kulaklığınızın mikrofonunun veya hoparlörlerinin yakınına iğne veya başka keskin metal nesnelere koymayınız.
- Bu cihaz ve aksesuarları, çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanması gereken küçük parçaları içerebilir. Çocuklar cihaza ve aksesuarlarına yanlışlıkla zarar verebilir veya küçük parçaları yutabilir. Bu durum potansiyel olarak boğulma veya diğer tehlikelere neden olabilir.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Çocuklar bu cihazı kullanırken bir yetişkin gözetiminde olmalıdır.
- Bu model numarası için sadece cihaz üreticisi tarafından onaylanmış aksesuarları kullanabilirsiniz. Diğer aksesuarların kullanılması, cihazın garantisini geçersiz kılabilir, yaralanmalara yol açabilir veya cihazın bulunduğu ülkenin ilgili yönetmeliklerini ihlal edebilir. Onaylanmış aksesuarları elde etmek için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçiniz.
- Yangına veya patlamaya neden olabileceğinden, bu cihazın onaylanmamış veya uyumsuz güç kaynaklarına, şarj cihazlarına veya pillere bağlanması önerilmez.
- Cihazı sökmeyiniz veya cihaz üzerinde değişiklik yapmayınız, cihaza yabancı cisimler sokmayınız ve sızıntı, aşırı ısınma, yangın veya patlama gibi riskleri engellemek için suya veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Cihazı yere düşürmeyiniz, ezmeyiniz veya delmeyiniz. Cihazınıza harici basınç uygulamaktan kaçınınız. Bu, elektronik devresinin kısa devreye veya aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Bu cihaz, çıkarılamayan dahili bir pille donatılmıştır. Pile veya cihaza zarar vermemek için pili kendiniz değiştirmeye çalışmayınız. Pil, yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezinde yalnızca profesyonel personel tarafından

değiştirilmelidir.

- Cihaz ve aksesuarlarının kuru olduğundan emin olun. Cihazı mikrodalga, kurutucular veya diğer harici ısıtma ekipmanları ile kurutmayın.
- Cihaz veya aksesuarlarını çok sıcak veya soğuk ortamlara yerleştirmekten kaçının. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve hatta patlamalara yol açılabilir.
- Cihazınızı kullanmayı bırakın, tüm uygulamaları kapatın ve cihazınızı temizlemeden ve bakımını yapmadan önce bağlı tüm cihazların bağlantısını kesin.
- Cihazınızı veya aksesuarlarını temizlemek için güçlü kimyasallar veya deterjanlar kullanmayın. Cihazı temizlemek için temiz, yumuşak ve kuru bir bez kullanın.
- Manyetik şeritli kartlara zarar verebileceğinden, manyetik şeritli kartları (banka kartları veya telefon kartları gibi) uzun süre boyunca cihazınızın yanına koymayın.
- Cihaz ve aksesuarlarını sökmekten veya değiştirmekten kaçının. Yetkisiz sökme ve değişimler, fabrika garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir. Cihaz arızalanırsa yardım almak için cihazınız ile faturasını yetkili Huawei Müşteri Servisi Merkezine götürün.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını normal evsel atık olarak bertaraf etmekten kaçının.
- Lütfen elektronik cihazlar ve onların aksesuarlarıyla ilgili yürürlükte olan yerel yasalara uygun davranın ve geri dönüşüm çabalarını destekleyin.

Elden çıkarma ve geri dönüşüm bilgisi



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte imha edilmemelidir. Ekipmanın belirlenmiş bir toplama noktasını ya da atık

elektrik ve elektronik ekipmanların (AEEE) ve pillerin yerel kanunlara göre ayrı olarak geri dönüşümü hizmetini kullanarak atılması kullanıcının sorumluluğudur. Ekipmanınızın düzgün şekilde toplanması ve geri dönüşümü EEE atığının kıymetli materyaller muhafaza edilecek ve insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüşümünün yapılmasını sağlamaya yardımcıdır; çalışma ömrünün sonunda uygun olmayan şekilde işlenmesi, kazara kırılması, hasar görmesi ve/veya uygun olmayan şekilde geri dönüşümünün yapılması sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da belediyelerin ev atıkları toplama birimleriyle iletişime geçin veya <http://consumer.huawei.com/en/> adresini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar, EU REACH, RoHS ve Pfl (varsa) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kanunlarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> adresini ziyaret edin.

AB mevzuatına uyumluluk

RF (Telsiz Frekans) Maruziyeti

Cihazınız düşük güçlü radyo ileticisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bildirim

Bu belgeyle, Huawei Technologies Co., Ltd. bu cihazın CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC, 2014/53/EU Direktifinin esas gereksinimleri ve ilgili

diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı) en güncel ve geçerli versiyonunu

<http://consumer.huawei.com/certification> adresinden inceleyebilirsiniz.

Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

Frekans Bantları ve Güç

(a) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkeler veya tüm bölgelerde kullanılamayabilir. Daha fazla detay için yerel operatörünüze başvurun.

(b) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç ilgili Harmonize Standartta belirlenmiş en yüksek sınır değerinin altındadır.

Bu telsiz ekipman için geçerli frekans bantları ve iletilen (ışığa ve/veya temas yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdadır: Bluetooth: 2402-2480 MHz: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm.

Aksesuarlar ve Yazılımla İlgili Bilgiler

Bazı aksesuarlar bazı ülkelerde veya bölgelerde isteğe bağlıdır. İsteğe bağlı aksesuarlar gerektiğinde lisanslı bir satıcıdan satın alınabilir. Aşağıdaki aksesuarlar önerilir:

Piller: ZJ1254C, 682723

Hiçbir RF parametresine (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcı tarafından erişilemez ve değiştirilemez.

Aksesuarlar ve yazılım hakkında en güncel bilgiler için lütfen

<http://consumer.huawei.com/certification> adresinden DoC belgesine (Uygunluk Beyanı) bakınız.

FCC Mevzuatına Uygunluk

RF (Telsiz Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız düşük güçlü radyo ileticisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Federal İletişim Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

FCC bildiri

FCC Kuralları Kısım 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluğu saptanmıştır. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı girişimlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman telsiz frekans enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir ve talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo/telsiz iletişimine zarar veren girişimlere neden olabilir. Ancak belirli bir kurulumda girişim (parazitlenme) meydana gelmeyeceğine yönelik bir garanti verilemez. Bu cihazın radyo ve televizyon yayınlarının alınmasında zararlı girişimlere neden olup olmadığı cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir; kullanıcıya aşağıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle girişimi düzeltmesi önerilir:

--Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.

--Ekipman ile alıcı arasındaki ayrımı artırın.

--Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.

--Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Kullanım aşağıdaki iki şarta tabidir:

(1) bu cihaz zararlı girişime neden olmayabilir ve (2) bu cihaz, istenmeyen işleme neden olabilecek girişim dahil, alınan her tür girişimi kabul etmelidir.

Uyarı: Bu cihaz üzerinde uygunluğu Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler yapılması, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Yasal beyan

Telif Hakkı © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Tüm hakkı saklıdır.

Bu belge yalnızca referans içindir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yolu hiçbir ifade hiçbir türde bir garantiye dayanak teşkil etmez.

Telefon rengi, ölçüleri ve ekran içeriği dahil olup bunlarla sınırlı kalmaksızın bu kılavuzdaki tüm resimler ve çizimler sadece referans amaçlıdır. Gerçek ürün farklı olabilir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yolu hiçbir ifade hiçbir türde bir garantiye dayanak teşkil etmez.

Ülkenizdeki veya bölgenizdeki en güncel yardım hattı ve e-posta adresi için lütfen <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> adresini ziyaret edin.

Bluetooth® sözcüğü marka ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.*'e ait tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır.

Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için, lütfen

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

Amerika Birleşik Devletleri garanti kartı bilgileri için

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm> adresini ziyaret edin.

HUAWEI FreeBuds

دليل التشغيل السريع



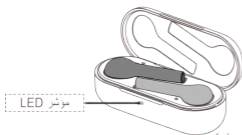
Model: CM-H1L/CM-H1R/CM-H1-CC

6020751_01



Contents

1.....اللغة العربية



مؤشر LED

x 2 سماعتان FreeBuds

x 1 حقيبة شحن

x 4 وسادات أذن (L, M, S, XS)

x 1 كابل USB-C

x 1 دليل البدء السريع

x 1 بطاقة ضمان

x 2 حلقات سيليكون لينة على البشرة (تشمّل اليمين واليسار)

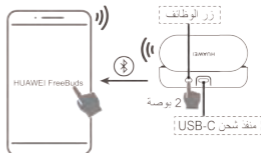
* سطح الميكروفون المزئّن مغطى بطلاء عازل.

وظيفة إجراء المكالمات



اضغط ضغطاً مزدوجاً على أيّ من السماعتين
FreeBud للرد على مكالمة واردة.

اقتران البلوتوث



اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة ثانيتين
لتبدأ اقتران البلوتوث
(بكلتا السماعتين FreeBud بالداخل).

المساعد الصوتي



اضغط ضغطاً مزدوجاً على سماعة
FreeBud اليسرى لتفعيل المساعد الصوتي.

وظيفة تشغيل الموسيقى



اضغط ضغطاً مزدوجاً على سماعة
FreeBud اليمنى للتشغيل / الإيقاف المؤقت للموسيقى.

انطفاء الشاشة والشحن

ضع كلتا السماعتين FreeBud بالداخل وأغلق
حقيبة الشحن لتتم عملية انطفاء الشاشة والشحن.



اقتران البلوتوث

1. اقتران للمرة الأولى

- افتح حقيبة الشحن (التي تحتوي على كلتا السماعتين اللاسلكيتين FreeBuds بالداخل). اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة ثانيتين لتبدأ اقتران البلوتوث (سيومض المؤشر بضوء أزرق).
- مغنّ البلوتوث على هاتفك الذكي، وحدد "HUAWEI FreeBuds" من قائمة جهاز البلوتوث، واضغط

لتتصل.

① نتيجةً للخصائص التي تمتلكها جميع سماعات البلوتوث التي تعمل بتقنية البلوتوث، قد تتداخل الموجات الكهرومغناطيسية القريبة من نطاق الاتصال مع اتصال البلوتوث لديك، مما يؤدي إلى قطع صوت أو اتصال سماعة FreeBuds.

2. إعادة الاتصال التلقائية

- أعد فتح حقيبة الشحن، ستقوم السماعتان FreeBuds بإعادة الاتصال بجهازك السابق (أجهزتك السابقة) تلقائيًا.

التحكم الذكي

1. وظيفة إجراء المكالمات

- اضغط ضغطًا مزدوجًا على أي من السماعتين FreeBud للرد على مكالمة واردة، واضغط ضغطًا مزدوجًا مرة أخرى لإنهائها.

①

تأكد من ارتداء سماعة FreeBuds بشكل صحيح. وإذا واجهتك أية مشاكل أثناء إجراء مكالمة، فقم بضبط موضع السماعة على أذنك.

2. وظيفة تشغيل الموسيقى

- اضغط ضغطًا مزدوجًا على سماعة FreeBud اليمنى للتشغيل / الإيقاف المؤقت للموسيقى، أو ببساطة أخرج أيًا من السماعتين FreeBud لإيقاف الموسيقى مؤقتًا.

3. المساعد الصوتي

- اضغط ضغطًا مزدوجًا على السماعة FreeBud اليسرى لتفعيل المساعد الصوتي (يتطلب هاتفًا ذكيًا ممكنًا به المساعد الصوتي).

انطفاء الشاشة والشحن

- ضع كلتا السماعتين FreeBud بالداخل وأغلق حقيبة الشحن لتتم عملية انطفاء الشاشة والشحن.
- إذا كان مؤشر الإضاءة لا يزال باللون الأحمر، فهذا يُشير إلى أن السماعة لا تزال قيد الشحن؛ وإذا تحول مؤشر الإضاءة إلى اللون الأخضر، فهذا يعني أن السماعة مشحونة بالكامل.

استعادة إعدادات المصنع

- افتح حقيبة الشحن، وضع كلتا السماعتين FreeBuds بداخلها. اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة عشر ثوانٍ لإعادة الضبط.
- سيومض المؤشر باللون الأحمر، والأخضر، والأزرق 3 مرات بالتناوب.

معلومات السلامة

قبل أن تستخدم الجهاز، اقرأ الاحتياطات التالية بعناية لضمان الأداء الأمثل للمنتج ولتجنب الخطر أو انتهاك القوانين واللوائح.



- لمنع أي ضرر محتمل لحاسة السمع، لا ترفع الصوت لمستويات عالية لفترات طويلة.
- لا تستخدم الجهاز في المواقع التي يُحظر فيها استخدام الأجهزة اللاسلكية بسبب احتمال تداخلها مع أجهزة إلكترونية أخرى والتي قد ينتج عنها مخاطر السلامة.
- يُرجى الالتزام باللوائح في العيادات والمستشفيات التي يُحظر فيها استخدام الأجهزة اللاسلكية وأوقف تشغيل جهازك.
- قد تتداخل بعض الأجهزة اللاسلكية مع الأجهزة الطبية القابلة للزرع والمعدات الطبية الأخرى، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، وغرسات قوقعة الأذن، وأجهزة السمع. استشر المصنع للمعدة الطبية الخاصة بك للحصول على مزيد من المعلومات.
- عند استخدامك للجهاز، حافظ على مسافة 15 سم على الأقل بين هذا الجهاز والأجهزة الطبية القابلة للزرع (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، وغرسات قوقعة الأذن).
- لا تقم بضبط الصوت في سماعات الأذن على مستوى عالٍ لتقي حاسة السمع لديك من الضرر. قد يسبب التعرض لمستويات صوت عالية لفترات طويلة أضرارًا لا يمكن معالجتها.
- قد يؤدي استخدامك لسماعات الأذن الخاصة بك أثناء القيادة إلى تشتيت الانتباه.
- يُرجى الالتزام بقوانين المرور ذات الصلة في بلدك ولا تستخدم الجهاز أثناء القيادة.
- لا تستخدم الجهاز ولا تتحرط في أيّ مشتتات أخرى أثناء القيادة.
- قد تتداخل الإشارة اللاسلكية في جهازك مع الأنظمة الإلكترونية بسيارتك. يُرجى الاتصال بالشركة المصنعة للسيارة للحصول على مزيد من المعلومات.
- قد تتداخل الأجهزة اللاسلكية مع أنظمة الطيران في الطائرات. التزم باللوائح داخل الطائرة وأوقف تشغيل جهازك عند اللزوم.

- إذا كنت تستخدم سماعات الأذن الخاصة بك أثناء أدائك لأنشطة تتطلب تركيزك مثل ركوب دراجة أو السير في مناطق محتمة الخطورة مثل السير بالقرب من موقع إنشاء أو سكة حديدية، فيرجى منك الانتباه لسلامتك وسلامة من حولك. يُوصى بخفض الصوت في سماعات الأذن الخاصة بك أو إزالتها لكي تزيد من مستوى وعيك بما يحيط بك.
- تجنّب البيئات المليئة بالغيبار أو الرطوبة أو الأوساخ. وتجنّب التواجد ضمن نطاق المجالات المغناطيسية. فاستخدام الجهاز في هذه البيئات قد يؤدي إلى حدوث أعطال بالدائرة.
- أبقِ جهازك بعيداً عن الأجهزة ذات المجالات المغناطيسية أو الكهربائية القوية مثل أفران الميكروويف والثلاجات. لا تستخدم الجهاز عند وجود العواصف الرعدية لتجنب أي أضرار أو إصابة لها صلة بالبرق.
- استخدم الجهاز عند درجات حرارة تتراوح بين 10- درجات مئوية و 55 درجة مئوية، وقم بتخزين الجهاز وملحقاته عند درجة حرارة تتراوح بين 40- درجة مئوية و 70 درجة مئوية. قد تسبب الحرارة أو البرودة الزائدة تلف الجهاز. ينخفض أداء البطارية في درجات الحرارة التي تقل عن 5 درجات مئوية.
- لا تضع الجهاز في أماكن مُعرضة بسهولة لضوء الشمس المباشر مثل لوحة القيادة بالسيارة أو عتبة النافذة.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو الإشعاع المكثوفة، (مثل السخانات، وأفران الميكروويف، والأفران التقليدية، ومواقف النار، والشموع).
- لا تضع الدبابيس أو أي أغراض معدنية حادة أخرى بالقرب من الميكروفون أو مكبر الصوت الخاص بسماعات الأذن لمنعها من الالتصاق بسماعات الأذن الخاصة بك وإصابتك.
- قد يحتوي هذا الجهاز وملحقاته على أجزاء صغيرة، والتي يجب إبقاؤها بعيدة عن متناول الأطفال. قد يتسبب الأطفال دون قصد في تلف الجهاز وملحقته، أو يقومون بابتلاع الأجزاء الصغيرة، والتي من المحتمل أن تسبب الاختناق أو أي مخاطر أخرى.
- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت إشراف شخص بالغ عند استخدامهم لهذا الجهاز.
- يمكنك استخدام ملحقات الجهاز المعتمدة من قبل المُصنِّع لرقم هذا الطراز فقط. قد يُلغى استخدام ملحقات أخرى ضمن الجهاز، أو يؤدي إلى ضرر أو ينتهك اللوائح ذات الصلة بالبلد التي يستخدم بها الجهاز. قم بالاتصال بإحدى مراكز خدمة عملاء هواوي المرخصة للحصول على الملحقات المعتمدة.
- لا يُنصح بتوصيل هذا الجهاز بمصادر طاقة، أو شواحن، أو بطاريات غير معتمدة أو غير متوافقة لما قد يسببه من حرائق أو انفجارات.
- لا تقم بفك الجهاز أو تعديله، أو إدخال أجسام غريبة فيه، أو غمره في الماء أو السوائل الأخرى لتجنب التسرب، أو الحرارة الزائدة، أو الحرائق، أو الانفجارات.
- لا تُسقط هذا الجهاز أو تضغط عليه بشدة أو تنقبه. تجنب تعريض جهازك للضغط الخارجي لما قد ينتج عن ذلك من عطل الدوائر الإلكترونية به أو ارتفاع درجة حرارته.
- يأتي هذا الجهاز مزوداً ببطارية داخلية غير قابلة للإزالة. لا تحاول استبدال البطارية بنفسك حتى تتجنب إتلاف البطارية أو الجهاز. يجب ألا تستبدل البطارية إلا من قِبَل موظفين فنيين بإحدى مراكز خدمة عملاء هواوي المرخصة.
- تأكد من جفاف الجهاز وملحقته. لا تُجفف الجهاز باستخدام أفران الميكروويف، أو المجففات، أو أجهزة التسخين الخارجية الأخرى.
- تجنّب وضع الجهاز أو ملحقاته في بيئات ذات حرارة زائدة أو برودة زائدة لأن ذلك قد يسبب في تعطل الجهاز أو حتى انفجارات.
- توقف عن استخدام جهازك، وأغلق جميع التطبيقات، وافصل جميع الأجهزة المتصلة قِبَل تنظيفه وإجراء صيانته له.
- لا تستخدم الكيماويات أو المنظفات الصناعية القوية لتنظيف جهازك أو ملحقاته. استخدم قطعة قماش نظيفة، وناعمة، وجافة لتنظيف الجهاز.
- لا تضع البطاقات المغنطة (مثل بطاقات البنك أو بطاقات الهاتف) بالقرب من جهازك لفترات طويلة لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف البطاقة المغنطة.
- تجنب تفكيك أو تعديل الجهاز وملحقته. أي تفكيك أو تعديل غير مُصرَّح به قد ينتج عنه إلغاء ضمان المصنِّع. إن تعطل الجهاز فإذهب به وبإثبات الشراء لأحد مراكز خدمة عملاء هواوي المرخصة للحصول على المساعدة.
- تجنب التخلص من هذا الجهاز أو ملحقاته بالصورة التي تتخلص بها من النفايات المنزلية المعتادة.
- يُرجى احترام القوانين المحلية بشأن التخلص من المنتجات الإلكترونية وملحقاتها ودعم جهود إعادة التدوير.

معلومات حول التخلص من الجهاز وإعادة تدويره

- يُدكَّرُك رمز سلة المهملات ذات العجلات المطلوب عليه الموجود على المنتج الخاص بك أو البطارية أو الكتيب أو العبوة بأنه يجب أخذ جميع المنتجات الإلكترونية والبطاريات إلى نقاط منفصلة لتجميع النفايات في نهاية عمرها الافتراضي؛ ولا يجب التخلص منها في خط النفايات العادي مع القمامة المنزلية. يقع على عاتق المستخدم مسؤولية التخلص من المعدات باستخدام نقطة تجميع محددة أو خدمة منفصلة لإعادة تدوير النفايات والمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) والبطاريات وفقاً للقوانين المحلية.

يساعد جمع المعدات وإعادة تدويرها بشكل صحيح على ضمان إعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة وتمنع المعالجة و/أو الحطام غير المقصود



وأو التلف وأو إعادة التوزيع غير المناسب في نهاية حياة المنتج والتي قد تكون ضارة بالصحة والبيئة. ولمزيد من المعلومات حول مكان التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEE) وكيفية التخلص منها، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو تاجر التجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو قم بزيارة موقع الويب <http://consumer.huawei.com/en/>.

الحّد من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وآية ملحقات كهربائية للقواعد المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH)، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، واللوائح الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون مُصنّعة)، وما إلى ذلك. وللإطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، يُرجى زيارة موقعنا على الويب <http://consumer.huawei.com/certification>.

الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي

التعرض لترددات اللاسلكي
الجهاز عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. وكما توصي الإرشادات الدولية، فقد تم تصميم الجهاز بحيث لا يتجاوز حدود التعرض لموجات اللاسلكي التي وضعتها المفوضية الأوروبية.

إقرار

تُقر Huawei Technologies Co., Ltd بموجب هذا بأن هذا الجهاز -CM-H1L/CM-H1R/CM-H1- يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في توجيه 2014/53/EU. يمكن مراجعة الإصدار الأحدث والصالح من DoC (إعلان المطابقة) على <http://consumer.huawei.com/certification>. يجوز تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي (EU). التزم باللوائح المحلية والوطنية للبلد التي يُستخدم بها الجهاز. قد تُفرض بعض القيود على استخدام هذا الجهاز، وذلك بناءً على الشبكة المحلية.

نطاقات التردد والطاقة

(أ) نطاقات التردد التي يعمل بها جهاز الراديو: قد لا تتوافر بعض النطاقات في كل البلدان أو كل المناطق. يُرجى الاتصال بشركة الاتصالات المحلية لمزيد من التفاصيل.
(ب) أقصى طاقة تردد لاسلكي يمكن إرسالها في النطاقات الترددية التي يعمل بها جهاز الراديو: الحد الأقصى للطاقة لكل النطاقات يكون أقل من أعلى قيمة حد محددة في المعيار المنسق ذي الصلة.
نطاقات التردد والحدود الرمزية لإرسال الطاقة (مُشعة وأو موصلة) المنطبقة على جهاز الراديو هذا تكون كما يلي:
البلوتوث: CM-H1R<10 dBm, CM-H1L<10 dBm, CM-H1-CC<8 dBm, 2402-2480 MHz.

معلومات الملحقات والبرامج

بعض الملحقات اختيارية في مناطق أو دول معينة. يمكن شراء الملحقات الاختيارية من أي بائع مُرخّص به حسب الحاجة. يوصى بالملحقات التالية:
البطاريات: ZJ1254C, 682723
لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع معلمات التردد اللاسلكي (RF) (على سبيل المثال، نطاق التردد وطاقة الإخراج) ولا يمكن له تغييرها.
للحصول على أحدث المعلومات الخاصة بالملحقات والبرامج، يُرجى الاطلاع على DoC (إعلان المطابقة) على <http://consumer.huawei.com/certification>.

الامتثال التنظيمي للجنة الاتصالات الفيدرالية

التعرض لترددات اللاسلكي
الجهاز عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. وكما توصي الإرشادات الدولية، فقد تم تصميم الجهاز بحيث لا يتجاوز حدود التعرض لموجات اللاسلكي التي وضعتها لجنة الاتصالات الفيدرالية.

بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية

تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه متوافق مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة ب، طبقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). الغرض من وضع هذه الحدود هو توفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها وقد يشعها، وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقًا للإرشادات قد يتسبب في تداخل ضار بالاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في عملية تركيب معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في تداخل ضار باستقبال اللاسلكي والتلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده بواسطة إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فينبغي على المستخدم تصحيح التداخل بواسطة إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

--إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.

--زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

--توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.

--استشارة الوكيل أو فني لاسلكي/تلفزيون ذي خبرة للحصول على المساعدة.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات (FCC). ويخضع تشغيله للشروطين التاليين:
(1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في وجود تداخل ضار، (2) ويجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل مستقبلي، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب.

تنبيه: يمكن لأية تغييرات أو تعديلات يتم إجراؤها على هذا الجهاز ولم يتم اعتمادها بشكل صريح من قبل شركة Huawei Technologies Co., Ltd. أن تبطل حق المستخدم في تشغيل المعدة.

البيان القانوني

حقوق الملكية © لشركة Huawei Technologies Co., Ltd. لعام 2018. جميع الحقوق محفوظة.

تم إعداد هذا المستند للغرض المرجعي فقط. لا شيء في هذا الدليل يشكل أي ضمان من أي نوع، بشكل صريح أو ضمني.

جميع الصور والرسوم التوضيحية في هذا الدليل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر لون الهاتف، وحجمه، ومحتويات الشاشة، هي للتوضيح فقط. قد يختلف المنتج الفعلي عن ذلك. لا شيء في هذا الدليل يشكل أي ضمان من أي نوع، بشكل صريح أو ضمني.

يُرجى زيارة الموقع <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> لمعرفة الخط الساخن

وعنوان البريد الإلكتروني اللذين طرأ عليهما تحديث مؤخرًا في بلدك أو منطقتك.

علامة الكلمة **Bluetooth®** والشعارات هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة **Bluetooth SIG, Inc.** وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة Huawei Technologies Co., Ltd. يكون بموجب ترخيص.

حماية الخصوصية

لنمهم كيفية حمايتنا لمعلوماتك الشخصية، يُرجى زيارة <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> وقراءة سياسة الخصوصية الخاصة بنا.

للمعلومات الخاصة ببطاقة ضمان الولايات المتحدة الأمريكية، يُرجى زيارة

<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.